Conseil d'Etat
Section de législation
- 1 -
coördinatie (1)

VVV. L.5279/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e juni 1956 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de toekenning van de graad van technisch assistent bij het Ministerie van Economische Zaken", heeft de 22e juni 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 13 juin 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant l'attribution du grade d'assistant technique au Ministère des Affaires économiques", a donné le 22 juin 1956 l'avis suivant :

Het ware nuttig het tweede lid en het zesde lid van de inleiding respectievelijk aan te vullen met de woorden "inzonderheid op de artikelen 4 en 74" en "inzonderheid op de artikelen 21 en 22".

Aangezien, zoals blijkt uit een verklaring afgelegd door de gemachtigde ambtenaar, de Regering niet de bedoeling heeft een candidaat uit te sluiten die vroeger in openbare dienst werkzaam is geweest in een technische functie, moeten in artikel 2, b, de woorden "in de private industrie" weggelaten worden.

- -

Il serait utile de compléter les alinéas 2 et 6 du préambule respectivement par les mots : "notamment les articles 4 et 74" et "notamment les articles 21 et 22".

Le Gouvernement, ainsi qu'il résulte des explications données par le fonctionnaire délégué, n'ayant pas l'intention d'exclure les candidats ayant occupé antérieurement une fonction technique dans un service public, les mots "dans l'industrie privée" devraient être omis à l'article 2, b.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs:	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	D. DECLEIRE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. GROMLEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. GROMLEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.